



**Petit guide relatif à l'enregistrement gratuit des
balises EPIRB
dans la base de données internationale
COSPAS-SARSAT**



Novembre 2017

Remarque importante : l'enregistrement des balises ELT doit toujours être annoncé à l'OFAC.



Le présent guide explique comment créer un nouveau compte.

Des informations détaillées sur Cospas-Sarsat sont disponibles en français, en anglais et en russe sur le site suivant :

<https://www.cospas-sarsat.int/fr/>

Veuillez créer un compte dans la base de données Cospas-Sarsat dès que possible

www.406registration.com/fr

et y saisir les informations nécessaires. En cas de changement, veuillez adapter vos données immédiatement. Des informations à jour sont fondamentales pour garantir le fonctionnement correct des mécanismes d'alerte et de recherche.

Marche à suivre pour créer votre compte

Étape 1

Si vous vous inscrivez en tant que personne privée, vous ne possédez vraisemblablement qu'**une seule (1)** balise EPIRB à enregistrer : sélectionnez donc « **Je ne possède qu'une seule balise** ». Si vous vous inscrivez en tant qu'armateur, sélectionnez l'option qui vous permet d'enregistrer plusieurs appareils.

The screenshot shows the Cospas-Sarsat International Beacon Registration Database (IBRD) website. The page has a dark blue header with the Cospas-Sarsat logo and navigation links: HOME, HELP AND FAQ, CONTACT US, BEACON REGISTRATION CONTACTS. Below the header is a 'LOGIN' section with two main options:

- Login to an existing account:** Includes fields for 'Username or beacon ID' and 'Password', a 'Reset or Forgot your Password?' link, and a 'Login' button.
- Register a new beacon:** Includes two radio button options: 'I have only one beacon to register' (which is selected) and 'I have many beacons to register'. A red arrow points to this section.

On the right side of the page, there is a 'Beacon Owners:' section with instructions for entering beacon ID and password. Below that is a section for 'National Data Providers, Search and Rescue (SAR) authorities, or Authorized ship and aircraft inspectors and maintenance facilities:' with instructions for entering username and password. At the bottom, there is a 'Note:' section for national authorities and contact information for support.



Étape 2

Saisissez le même identificateur hexadécimal de la balise sur les deux lignes à disposition. Ce code d'identification figure sur le protocole de programmation de votre balise. En Suisse, le code commence par 21A[...] ou, plus rarement, par A1A[...].

Cliquez ensuite sur « **Suivant** ».

COSPAS-SARSAT
International Beacon Registration Database (IRRD)

English

HOME | HELP AND FAQ | CONTACT US | BEACON REGISTRATION CONTACTS

LOGIN

► **Login to an existing account**

Username or beacon ID:

Password:

[Reset or Forgot your Password?](#)

► **Register a new beacon**

I have only one beacon to register
 I have many beacons to register

* **Beacon Hex ID:**

 (enter again for validation)
Checksum: (optional)

Beacon Type:
EPIRB

Country Code:
SWITZERLAND (269)

Beacon Owners:
Enter your beacon ID and the password you have established when you registered your beacon.

National Data Providers, Search and Rescue (SAR) authorities, or Authorized ship and aircraft inspectors and maintenance facilities:
Enter your username and password as issued by Cospas-Sarsat.

For support use the [contact us form](#).

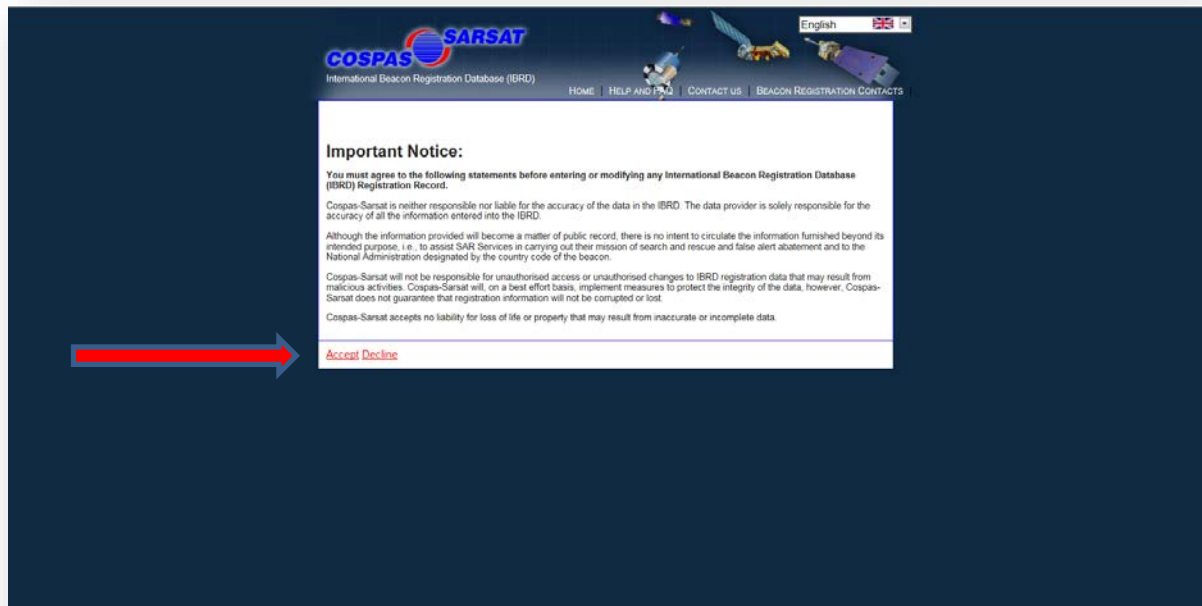
Note: If you are a national authority, and wish to have access to the database, please contact us to open a new account. [Click here to learn more.](#)



Étape 3

Cliquez sur « **Accepter** » pour accepter ainsi les conditions de Cospas-Sarsat.

- ➔ Si vous n'acceptez pas ces conditions, vous ne pouvez pas enregistrer votre balise. Le cas échéant, cliquez sur « Refuser ».
- ➔ **Attention : c'est vous qui êtes responsable d'enregistrer votre balise EPIRB !**





Étape 4

Saisissez à nouveau le même identificateur hexadécimal deux fois. Choisissez un mot de passe personnel et confirmez-le en le saisissant à nouveau sur la deuxième ligne. -> Si vous oubliez votre mot de passe, vous pouvez accéder à votre compte en répondant à une question de sécurité. Choisissez une question de sécurité et saisissez votre réponse personnelle. Prenez note de ces informations.

Cliquez ensuite sur « **Suivant** ».

Step 1 of 5

* Indicates a required field

Print Certificate of Registration:

Account information

* Beacon Hex ID: ?
 (enter again for validation)
Checksum: (optional)

Beacon Type: EPIRB

Country Code: SWITZERLAND (269)

* Password: ?
 (enter again for validation)

* Security question: ?

* Security answer: ?



Étape 5

Plus les sources d'information seront nombreuses, plus l'organisation des sauvetages sera facilitée. Nous vous recommandons de veiller à ce que ces informations soient constamment mises à jour. Cliquez ensuite sur « **Suivant** ».

Step 2 of 5

* Indicates a required field

Print Certificate of Registration: [Plain text](#) [go](#)

Owner/Operator information

* Name: ?

Address: ?

City: ?

State/Province: ?

Country: ?

Postal Code: ?

E-mail: ?

* Telephone: Home ?

Phone Number 2: Cellular

Phone Number 3:

Phone Number 4:

Cell phone provider:

[Cancel](#) [Previous](#) [Next](#)



Étape 6

Veillez saisir sur la page suivante les informations relatives au navire. Donnez le plus de renseignements possible.

* Indicates a required field

Print Certificate of Registration: Plain text

Vessel Information

* Vehicle Type: POWER Pleasure Craft

* Vessel Name: BLACK FEATHER

Vessel color: white

Number of life boats: 0

Number of life rafts: 1

Radio Equipment:
 HF
 MF
 SSB
 VHF
 Other

Radio Call Sign: HBY1234

Radio call sign (decoded):

INMARSAT:

Vessel cellular:

MMSI number: 269099000

MMSI (Decoded): 26999000

Length overall: 12

Capacity (crew and passengers): 6

* Vehicle Registration Number: 05595

Vehicle Nationality: SWITZERLAND (269)

Equipped with Simplified Voyage Data Recorder: No

Additional Vehicle/Usage Information:

Cette page est consacré aux informations relatives à la balise EPIRB utilisée. Toutes les informations devraient figurer dans le protocole de programmation. -> *En cas de doute, prenez contact avec la personne qui vous a vendu la balise.*

Step 4 of 5

* Indicates a required field

Print Certificate of Registration: Plain text

EPIRB Information

Manufacturer: Jotron Electronics A.S.

Model No.: Jotron Tron 40 S MK II

C-S Type Approval Number:

Activation Method: (no data provided)

Beacon Homing Device: 121.5 MHz

Additional Beacon Information:

Cliquez ensuite sur « **Suivant** ».



Étape 7

Cette dernière étape de l'enregistrement est aussi la plus importante. Il s'agit de saisir les numéros de téléphone qui seront utilisés en cas d'incident.

- ➔ Les personnes de confiance qui peuvent être contactées 24h/24 en cas d'urgence sont particulièrement importantes. Ces dernières devraient être informées de vos intentions, de votre itinéraire, des lieux où vous comptez faire escale, etc. Veillez à ce que ces informations soient **toujours** à jour.

Cliquez ensuite sur « **Sauvegarder** » pour enregistrer les données et terminer l'enregistrement.

* Indicates a required field

Print Certificate of Registration: Plain text

24 hour emergency contact information

* Name of Primary 24-Hour Emergency Contact: Aukli Martin

Primary Contact Address Line 1:

Primary Contact Address Line 2:

* Telephone: +41 21 345 67 89 Home

Primary Phone Number 2:

Primary Phone Number 3:

Primary Phone Number 4:

Name of Alternate 24-Hour Emergency Contact:

Alternate Contact Address Line 1:

Alternate Contact Address Line 2:

Alternate Phone Number 1:

Alternate Phone Number 2:

Alternate Phone Number 3:

Alternate Phone Number 4:

Buttons: Cancel, Previous, Save

L'enregistrement est maintenant terminé. Les informations enregistrées vous sont envoyées en guise de confirmation.

Vous pouvez également imprimer un « certificat ».

- ➔ Nous vous recommandons de noter votre question de sécurité et votre réponse personnelle sur ce document imprimé.

Pour modifier vos informations, allez sous la rubrique « **Connexion à un compte déjà existant** ».

Si vous utilisez plusieurs balises EPIRB, sélectionnez le code d'identification de la balise dont vous souhaitez modifier les informations.

COSPAS-SARSAT
International Beacon Registration Database (IBRD)

English

HOME | HELP AND FAQ | CONTACT US | BEACON REGISTRATION CONTACTS

LOGIN

▶ Login to an existing account

Username or beacon ID:

Password:

[Reset or Forgot your Password?](#)

Login

Beacon Owners:
Enter your beacon ID and the password you have established when you registered your beacon.

National Data Providers, Search and Rescue (SAR) authorities, or Authorized ship and aircraft inspectors and maintenance facilities:
Enter your username and password as issued by Cospas-Sarsat.



Attention !

- ➔ Lors d'un changement de détenteur (vente de la balise EPIRB) avec maintien du code hexadécimal, le mot de passe d'identification doit être transmis au nouveau détenteur pour qu'il puisse adapter les informations !
- ➔ Sans mot de passe, les données ne pourront pas être modifiées.
- ➔ Il n'est pas possible d'enregistrer plusieurs balises avec le même code hexadécimal.